

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 29 december 2006

Nr 1453—1460

INNEHÅLL

| Nr | | Sidan |
|------|--|-------|
| 1453 | Lag om ändring av universitetslagen | 4457 |
| 1454 | Republikens Presidents öppna brev om en ändring i statsrådet | 4459 |
| 1455 | Republikens presidents förordning om ikraftträdande av avtalet med Kina om ömsesidig befrielse från vissa skatter avseende internationell lufttransportaffärsverksamhet samt av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet ... | 4460 |
| 1456 | Republikens presidents förordning om sättande i kraft av det slutdokument som gäller en förlängning av giltighetstiden för förklaringen om produktionsfasen för bärraketen Ariane till utgången av 2008 | 4461 |
| 1457 | Statsrådets förordning om ändring av 1 § i förordningen om arbetsgivares socialskyddsavgift | 4462 |
| 1458 | Statsrådets förordning om ändring av statsrådets beslut om ersättning för kostnader för flyktingar och vissa andra invandrare samt för arrangemang vid mottagande av asylsökande | 4464 |
| 1459 | Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om styrning av strukturstödet för gårdsbruk och av motsvarande stöd för företagsverksamhet år 2006 | 4465 |
| 1460 | Skattestyrelsens beslut om uppgifter som kan utföras med hjälp av systemet för betalningstjänst och deklarerationservice för småarbetsgivare | 4466 |

Nr 1453

Lag

om ändring av universitetslagen

Given i Helsingfors den 29 december 2006

I enlighet med riksdagens beslut

upphävs i universitetslagen av den 27 juni 1997 (645/1997) 31 § samt *ändras* 39 § som följer:

39 §

Universitetsfonder

Universiteten har rätt att i en från staten fristående universitetsfond ta emot donations- och testamentsmedel samt medel som överförs från stiftelser och privata sammanslutningar. Universitetsfondens medel kan användas för universitetets verksamhet. Universitetsfondens medel kan även användas för avlöning av statsanställd personal till universitetet och för inrättande av statliga tjänster.

Universitetsfonden förvaltas separat från de medel som har beviljats universiteten i

statsbudgeten och universitetsfonden skall i bokföringen skiljas från statens bokföring. Universitetsfonden utför i eget namn rättshandlingar som gäller fonden och dess medel och för talan inför domstol och andra myndigheter i ärenden som gäller dem. Universitetsfonden svarar för sina förbindelser med sina egna medel och staten är inte ansvarig för dem.

Universitetets styrelse är styrelse för universitetsfonden. Styrelsens uppgift är att ha hand om universitetsfondens förvaltning och se till att verksamheten är ändamålsenligt organiserad, fatta beslut om användningen av fondens medel samt svara för att tillsynen

RP 256/2006
KuUB 19/2006
RSv 244/2006

över bokföringen och medelsförvaltningen är ordnad.

I fråga om universitetsfonden gäller vad som i bokföringslagen (1336/1997) och i revisionslagen (936/1994) föreskrivs om bokföring, bokslut och koncernbokslut samt om offentliggörande och revision av dem.

Till en tjänst som har inrättats med donations- och testamentsmedel samt till en tjänst som har inrättats vid universitetet med universitetsfondens medel hör samma rättigheter och skyldigheter som till en annan motsvarande tjänst.

I fråga om skattefrihet för universitetsfonderna tillämpas bestämmelserna om samfund i skattelagstiftningen.

Åbo Akademi har dessutom de övriga rättigheter, förmåner och friheter samt den egendom och de inkomster som den har när denna lag träder i kraft. Vad som föreskrivs i denna paragraf tillämpas också på dessa rättigheter, egendomen och inkomsterna.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 29 december 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

Undervisningsminister *Antti Kalliomäki*

Nr 1454

**Republikens Presidents öppna brev
om en ändring i statsrådet**

Givet i Helsingfors den 29 december 2006

Republikens President befriar på begäran, räknat från den 1 januari 2007, politices magistern, riksdagsledamoten Jan-Erik Enestam från medlemskap i statsrådet och från uppdraget att vara miljöminister samt att såsom minister behandla ärenden som hör till utrikesministeriets ansvarsområde.

Republikens President utnämner och förordnar, räknat från samma tidpunkt, partiordföranden, politices magistern, statssekreteraren Stefan Erik Wallin till medlem av statsrådet och till miljöminister samt till minister för behandling av ärenden som hör till utrikesministeriets ansvarsområde.

Helsingfors den 29 december 2006

**Republikens President
TARJA HALONEN**Statsminister *Matti Vanhanen*

Nr 1455

Republikens presidents förordning

om ikraftträdande av avtalet med Kina om ömsesidig befrielse från vissa skatter avseende internationell lufttransportaffärsverksamhet samt av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet

Given i Helsingfors den 29 december 2006

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av ministern för handläggning av ärenden som hör till finansministeriets verksamhetsområde, föreskrivs:

1 §

Det i Peking den 26 september 2006 ingångna avtalet mellan Finland och Kina om ömsesidig befrielse från vissa skatter avseende internationell lufttransportaffärsverksamhet, som godkänts av riksdagen den 14 november 2006 och godkänts av republikens president den 1 december 2006 samt beträffande vilket noterna för dess godkännande utväxlats den 21 december 2006, träder i kraft den 1 januari 2007 så som därom har överenskommit.

2 §

Lagen den 1 december 2006 om sättande

Helsingfors den 29 december 2006

i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet med Kina om ömsesidig befrielse från vissa skatter avseende internationell lufttransport affärsverksamhet (1074/2006) träder i kraft den 1 januari 2007.

3 §

De bestämmelser i avtalet som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft såsom förordning.

4 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Republikens President

TARJA HALONEN

Andra finansminister *Ulla-Maj Wideroos*

Nr 1456

Republikens presidents förordning**om sättande i kraft av det slutdokument som gäller en förlängning av giltighetstiden för förklaringen om produktionsfasen för bärraketen Ariane till utgången av 2008**

Given i Helsingfors den 29 december 2006

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av handels- och industriministern, föreskrivs:

1 §

Det slutdokument som upprättades i Paris den 5 december 2005 vid det möte mellan företrädare för regeringarna som behandlade en förlängning av giltighetstiden för förklaringen om produktionsfasen för bärraketen Ariane till utgången av 2008 och som godkänts av republikens president den 22 december 2006 och om vilken Europeiska rymdorganets (ESA) generaldirektör som är depositarie för förklaringen har underrättats den 22 december 2006 träder för Finlands del i kraft internationellt den 1 januari 2007 så som därom har överenskommit.

2 §

I samband med deponeringen av underrättelsen om en förlängning av giltighetstiden har Finland lämnat en underrättelse om att den tidigare reservationen (FördS 26/2002) fortfarande gäller.

3 §

Bestämmelserna i slutdokumentet är i kraft som förordning.

4 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 29 december 2006

Republikens President**TARJA HALONEN**Minister *Hannes Manninen*

(Slutdokumentet hålls framlagt för allmänheten och kan erhållas på handels- och industriministeriet som även lämnar uppgifter om det på finska och svenska.)

Nr 1457

Statsrådets förordning**om ändring av 1 § i förordningen om arbetsgivares socialskyddsavgift**

Given i Helsingfors den 28 december 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *ändras* i förordningen av den 8 december 1978 om arbetsgivares socialskyddsavgift (940/1978) 1 §, sådan den lyder i förordning 1239/2005, som följer:

1 §

Arbetsgivares socialskyddsavgift är följande:

- 1) hos privata arbetsgivare
 - a) 2,951 procent i avgiftsklass I,
 - b) 5,151 procent i avgiftsklass II,
 - c) 6,051 procent i avgiftsklass III,
- 2) 4,001 procent för övriga arbetsgivare.

Avgiftsklassen för privata arbetsgivare bestäms utifrån de normala avskrivningar som de har uppgivit i skattedeklarationen för beskattningen för det näst närmaste skatteåret före kalenderåret och som de har gjort på anskaffningsutgifterna för förslitning underkastade anläggningstillgångar och utifrån de löner som utgjort grund för socialskyddsavgiften under samma skatteår. Avgiftsklassen bestäms på basis av ovan nämnda löner och avskrivningar även då arbetsgivaren under skatteåret har varit befriad från arbetsgivares socialskyddsavgift. Har beskattning inte verkställts för året i fråga, används uppgifterna från beskattningen för det föregående

skatteåret samt de löner som utgjort grund för socialskyddsavgiften under motsvarande tid.

Till avgiftsklass II för arbetsgivares socialskyddsavgift hör privata arbetsgivare som idkar affärsverksamhet och som är skyldiga att betala inkomstskatt till staten samt i 4 § 1 mom. 1 punkten i inkomstskattelagen (1535/1992) avsedda näringsammanslutningar som idkar affärsverksamhet, om beloppet av de avskrivningar som avses i 2 mom. är större än 50 500 euro och samtidigt utgör minst 10 och högst 30 procent av de löner som de utbetalat. Privata arbetsgivare och näringsammanslutningar som idkar affärsverksamhet hör till avgiftsklass III, om beloppet av de avskrivningar som avses i 2 mom. är större än 50 500 euro och samtidigt utgör över 30 procent av de löner som betalats ut. Övriga privata arbetsgivare hör till avgiftsklass I.

Vad som i 1—3 mom. bestäms om privata arbetsgivare gäller på motsvarande sätt så-

dana statliga affärsverk på vilka tillämpas lagen om statliga affärsverk (1185/2002).

Förordningen tillämpas första gången på arbetsgivares socialskyddsavgift som betalas på basis av lön som utbetalas 2007.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 28 december 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Äldre regeringssekreterare Juha Rossi

Nr 1458

Statsrådets förordning**om ändring av statsrådets beslut om ersättning för kostnader för flyktingar och vissa andra invandrare samt för arrangemang vid mottagande av asylsökande**

Given i Helsingfors den 28 december 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från arbetsministeriet, fogas till statsrådets beslut av den 21 april 1999 om ersättning för kostnader för flyktingar och vissa andra invandrare samt för arrangemang vid mottagande av asylsökande (512/1999) ett nytt 3 a kap. som följer:

3 a kap.

Ersättning för kostnader för tjänster och stödåtgärder till offer för människohandel

14 a §

Personkrets

Ersättning betalas för personer som avses i 3 § 4 mom. i lagen om främjande av invandrarers integration samt mottagande av asylsökande.

14 b §

Kostnader som ersätts

Till en kommun kan i fråga om personer som avses i 3 a kap. 14 a § betalas ersättning för kostnader som på grund av specialbehov till följd av en persons ställning som offer för människohandel uppkommer för hälso- och

sjukvårdstjänster och socialvårdstjänster, skyddet av personens säkerhet och tolktjänster eller andra tjänster eller åtgärder som tillhandahålls på grund av specialbehov i anslutning till personens ställning som offer.

Vid beslut om vilka kostnader som ersätts skall den ekonomiska börda som hjälpen till offer för människohandel innebär för kommunens social- och hälsovårdsväsen beaktas.

Arbetskrafts- och näringscentralen skall begära ett utlåtande av föreståndaren för en förläggning som sörjer för hjälpen till offer för människohandel, över att de kostnader för vilka ersättning söks härrör från tillhandahållandet av tjänster och åtgärder på grund av personens ställning som offer för människohandel. I övrigt iaktas förfarandet enligt 5 kap. i ersättningsfrågor.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 28 december 2006

Minister *Tuula Haatainen*Specialplanerare *Eeva Vattulainen*

Nr 1459

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om styrning av strukturstödet för gårdsbruk och av motsvarande stöd för företagsverksamhet år 2006**

Given i Helsingfors den 28 december 2006

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut,
 ändras i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 21 december 2005 om styrning av strukturstödet för gårdsbruk och av motsvarande stöd för företagsverksamhet (1092/2005) förordningens rubrik och
 fogas till förordningen ett nytt 1 § 5 mom. som följer:

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om styrning av strukturstödet för gårdsbruk och av motsvarande stöd för företagsverksamhet åren 2006 och 2007**

1 §

Tillämpningsområde

I denna förordning ingår dessutom bestämmelser om användning av bevillningsfullmakten och anslagen under moment 30.10.61 och 30.10.62 i statsbudgeten för år 2007 samt av de medel som anvisas i gårdsbrukets utveck-

lingsfonds dispositionsplan för 2007 då stöd beviljas och betalas enligt 10 § 1 mom. 1 och 5 punkten och 3 mom. samt 16, 21 och 32 § i finansieringslagen, för stödjande av annan företagsverksamhet på grundval av sådana ansökningar som har gjorts anhängiga år 2006 eller tidigare.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 28 december 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Hannu Porkola

Nr 1460

Skattestyrelsens beslut**om uppgifter som kan utföras med hjälp av systemet för betalningstjänst och deklarationsservice för småarbetsgivare**

Utfärdat i Helsingfors den 28 december 2006.

Skattestyrelsen har med stöd av 2 § 4 mom. i lagen av den 9 juli 2004 om ett system för betalnings- och deklarationsservice för småarbetsgivare (658/2004) beslutat följande:

Prestationer som kan behandlas med hjälp av servicesystemet

1 §

Skattestyrelsen begränsar omfattningen av de uppgifter som avses i 2 § 1 och 2 mom. i lagen om ett system för betalningstjänst och deklarationsservice för småarbetsgivare (658/2004). Därmed kan användaren endast betala de följande prestationerna med betalningstjänsten och utföra de följande uppgifterna fr.o.m den 1 februari 2006 i anslutning till arbetsgivarens förpliktelser vilka avses i 2 § 1 och 2 mom. i lagen om ett system för betalningstjänst och deklarationsservice för småarbetsgivare:

1) Löner till personer som är allmänt skattskyldiga i Finland förutom sjöarbetsinkomst som avses i 74 § Inkomstskattelagen, utlandsinkomst som avses i 77 § Inkomstskattelagen, löneinkomst som avses i Lagen om källskatt för löntagare från utlandet (1551/1995), löner som man har betalat i egenskap av ställföreträdande betalare som avses i 9 § 2 mom. Lagen om förskottsuppbörd (1118/1996), löner som ubetalats som lönegaranti som avses i Lagen om lönegaranti

(866/1998) och i Förordningen om lönegaranti (868/1998) samt löner som ett offentligt samfund betalar;

2) arbetsersättningar utbetalda av ett hushåll, som avses i 25 § Lagen om förskottsuppbörd, vilkas mottagare är registrerad i förskottsuppbördsregistret;

3) löner till idrottare som är allmänt skattskyldiga samt

4) ersättningar för resekostnader som avses i 71 § 3 mom. Inkomstskattelagen vilka ett allmännyttigt samfund har betalat.

Bestämmelser om uppgifter som kan utföras

2 §

Därtill begränsar Skattestyrelsen de uppgifter som avses i 2 § 1 och 2 mom. i lagen om ett system för betalningstjänst och deklarationsservice för småarbetsgivare och bestämmer om dessa enligt följande:

Systemet kan inte utnyttjas till samling av uppgifter för arbetstidsbokföring.

Arbetsgivare som anlitar systemet för betalningstjänst och deklarationsservice för småarbetsgivare kan med hjälp av systemet räkna yrkesföreningens medlemsavgifter be-

träffande de arbetstagare som har givit fullmakt till arbetsgivaren om detta. Systemet kan dock inte användas av arbetsgivaren för att anmäla beloppen för medlemsavgifterna till yrkesföreningen.

Arbetsgivare som anlitar systemet för betalningstjänst och deklarationsservice för småarbetsgivare kan med hjälp av systemet deklarera till Folkpensionsanstalten arbetstagarens löneuppgifter under sjukledighetstiden. Systemet kan dock inte användas för att samla löneuppgifter under sjukledighetstiden.

Hushåll som anlitar systemet för betalningstjänst och deklarationsservice för småarbetsgivare kan med hjälp av systemet deklarera till skatteverket de uppgifter som avses i 127 a – 127 c § Inkomstskattelagen för att räkna hushållsavdraget.

Olycksfallsförsäkringsbolag och arbetspensionsförsäkringsbolag som har anslutit sig till systemet

3 §

Följande olycksfallsförsäkringsbolag har anslutit sig till systemet för betalningstjänst och deklarationsservice för småarbetsgivare:

Ömsesidiga Försäkringsbolaget Fennia, If Skadeförsäkringsbolag Ab, Lokalförsäkring Ömsesidigt Bolag, Pohjantähti Ömsesidiga

Försäkringsbolaget, Skadeförsäkringsbolaget Pohjola, Ömsesidiga Försäkringsbolaget Tapiola, Ömsesidiga Försäkringsbolaget Turva, Veritas ömsesidigt skadeförsäkringsbolag; samt följande arbetspensionsförsäkringsbolag:

Försäkringsaktiebolaget Pensions-Alandia, Ömsesidiga Försäkringsbolaget Pensions-Fennia, Ömsesidiga Pensionsförsäkringsbolaget Etera, Ömsesidiga Pensionsförsäkringsbolaget Tapiola, Ömsesidiga Pensionsförsäkringsbolaget Ilmarinen, Ömsesidiga Arbetspensionsförsäkringsbolaget Varma, Pensionförsäkringsaktiebolaget Veritas.

Användarnas identifikationstjänst

4 §

Användare av tjänsten loggar in genom den gemensamma servicen tunnistus.fi som administreras av Folkpensionsanstalten, arbetsministeriet och Skattestyrelsen. Användares identitet kontrolleras enligt de olika sätten som finns tillgängliga inom tunnistus.fi-tjänsten.

Ikraftträdande

5 §

Beslutet träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 28 december 2006

Generaldirektör *Jukka Tammi*

Överinspektör *Riitta Roos*

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 1453—1460, 1 1/2 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2006

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663